



# Santo Cèio

## gazette

Petit journal de Sainte-Cécile-les-Vignes / Internet : [www.sainte-cecile.org](http://www.sainte-cecile.org)

### L'actualité...



Hommage à Christiane Criscuolo



L'information municipale en direct



Félicitations pour la réussite de la matinée des associations

## Le Mot du Maire

Mes chers Concitoyens,  
Un important événement s'est produit il y a quelques semaines : les primaires socialistes. Pour la première fois de notre histoire, un candidat à la future élection présidentielle est désigné par le peuple. De quelque tendance que l'on soit, je crois qu'il faut saluer ce grand élan de démocratie dans notre société. Un bel exemple à suivre pour tous.

En ce qui concerne la délinquance journalière dans notre village, je pensais que nous avons fait des efforts conséquents envers notre jeunesse Cécilienne : mise en place du club des jeunes, création d'une salle informatique ouverte à tous, grand et mini stade, bibliothèque, skate parc, mais malheureusement cela ne suffit pas, puisque chaque semaine des dégradations sur les bâtiments communaux, des incendies de cyprès qui gâchent notre environnement, viennent pourrir la vie paisible de nos concitoyens !

A cela vient s'ajouter un manque de civilité évident en ce qui concerne la propreté de nos rues : papiers, cigarettes, canettes à la sortie de nos écoles et de nos commerces.

Je pensais naïvement qu'avec nos éducateurs, nous avons fait de la prévention, pas assez sans doute ! Pourtant la prévention est l'affaire de tous ! C'est peut-être à nous aussi adultes de montrer l'exemple.

Nous nous efforcerons dans les mois à venir de mieux informer encore notre jeunesse, de s'appuyer sur elle, car nos jeunes collégiens, lycéens sont souvent valeurs d'exemple.

J'espère que tous ces désagréments s'atténueront et que ces mêmes livrés à eux-mêmes ne deviendront pas les délinquants de demain.

Je voudrais vous dire chers administrés, qu'en ce qui concerne notre communauté le combat continue. Notre projet ne fait que se renforcer :

- Avec le maintien de la communauté

de communes dans sa configuration actuelle (7 communes, 17 747 habitants)

- L'intégration a minima d'une commune isolée voisine (Lagarde Paréol)
- Un nouveau territoire de 18 046 habitants aussi viable que les territoires voisins que sont la communauté de Vaison Ventoux (16 000 habitants), la communauté de communes Rhône Lez Provence avec ses 24 000 habitants.

Oui notre projet est conforme à la loi :

- Oui parce que le territoire intercommunal est d'un seul tenant et sans enclave
- Oui parce qu'il couvre une population 3,5 fois supérieure au seuil minimum (qui est de 5000 habitants)
- Oui parce qu'il répond à la logique de cohérence spatiale de par son identité rurale, viticole et touristique
- Oui parce qu'il exerce pleinement son rôle en matière de solidarité financière, notamment envers les petites communes
- Oui parce qu'il envisage après études et concertation l'évolution de son périmètre à moyen terme
- Oui parce qu'il conserve le lien avec les citoyens qui se sont prononcés pour le maintien du territoire et qu'il conserve une représentativité et une gouvernance auxquels nous autres élus sommes attachés.

Nous continuerons à nous battre pour exister, pour sauver nos sept communes. J'ai dernièrement écrit à Monsieur le Premier Ministre en lui faisant part de mon inquiétude pour l'avenir de notre communauté. Voilà mes chers concitoyens ce que je voulais vous dire dans cet édito, afin que vous sachiez que nous ne baisserons pas les bras et que si notre combat n'aboutit pas, nous ne pourrions nous en prendre qu'aux pouvoirs publics. En souhaitant que dans les mois à venir, ces tracasseries quotidiennes s'atténueront pour un mieux vivre dans notre beau village de Sainte-Cécile-les-Vignes.

Le maire

## Hommage à Christiane Criscuolo

Notre village est en deuil, notre amie, notre ancienne directrice de notre maison de retraite, Christiane Criscuolo vient de nous quitter.

C'est une profonde émotion, et une grande tristesse qui se sont abattues sur notre village.

Durant plus de 45 ans, nous nous sommes assidûment côtoyés, fréquentés dans le monde politique, et en tant que directrice de la maison de retraite, où elle fut nommée en 1975, après y avoir fait ses premières armes dès 1960.

Christiane a su gravir les échelons, et elle acquit en peu de temps la qualification exigée pour cette très importante fonction.

C'est dans « sa » maison des Arcades qu'elle a su

maintenir avec tous les anciens, des liens privilégiés, sachant éviter avec beaucoup de savoir-faire, d'habileté, le fossé avec les générations.

Son dévouement, sa force de caractère, son sens du dialogue forcèrent durant 42 ans le respect.

42 ans, c'est tout le temps donné aux autres, toujours à l'écoute de chacun, au service permanent des personnes âgées, avec toute sa gentillesse, sa disponibilité, sa patience et son éternel sourire. Ce fut une femme d'exception.

C'est en 2002 que toutes et tous, les agents, les pensionnaires, la municipalité, lui souhaitaient beaucoup de plaisir, de joie, afin qu'elle se consacre pleinement à son Philippe, pour



une retraite bien méritée. Elle ne fut pas que Directrice, elle fut une grande militante, a su se rendre indispensable auprès de ses amis socialistes, par sa présence de tous les instants, par son long combat de démocrate, de républicaine et laïque.

Christiane, avec ton naturel légendaire, ton opiniâtreté, tes qualités de bon sens, avec ton caractère toujours enjoué, ton radieux sourire, nous ne t'oublierons jamais, c'est ce souvenir éternel que nous garderons de toi.

Max Ivan

## AFM Association Française contre les Myopathies.



### TELETHON

Une urne est à votre disposition à la mairie pour vos dons.

**Samedi 26 novembre à 18 h**  
- Loto dans les cafés

4 € le carton – 10 € les 3

**Samedi 3 décembre**

9 h à 12 h – Vide grenier – salle de la mairie

19 h – salle Camille Farjon – Grande soirée dansante animée par Mélodie Show – 10 € tout compris (entrée, plat, fromage, dessert, café et vin) / 5 €

jusqu'à 12 ans – Réservations : 04 90 30 78 35

**Mardi 6 décembre – petite salle des fêtes**

18 h – Ciné C : film pour enfants

20 h – Repas Ciné C – 10 € tout compris

21 h – Film

Réservations : 04 90 30 78 35

Manifestation organisée grâce aux associations, commerçants et artisans, vignerons et bénévoles céciliens.

Directeur de publication : Max Ivan, Maire.

Rédactrice en chef : Claire Brésolin, Adjointe Communication, Culture et Tourisme.

Comité de rédaction : Agnès Vincent, Agnès Hostin, Isabelle Crozet, Denise Viseur, Jean Flour, André Tournillon, Jean-Marc Viseur, Vincent Faure, Pascal Crozet, Louis Chalier, Nicolas Fouilleul, Stéphane Plat, François Laval.

Coordination de rédaction : Mairie-Espace Culturel. Abdellah El Hassouni, Carole Paracuellos.

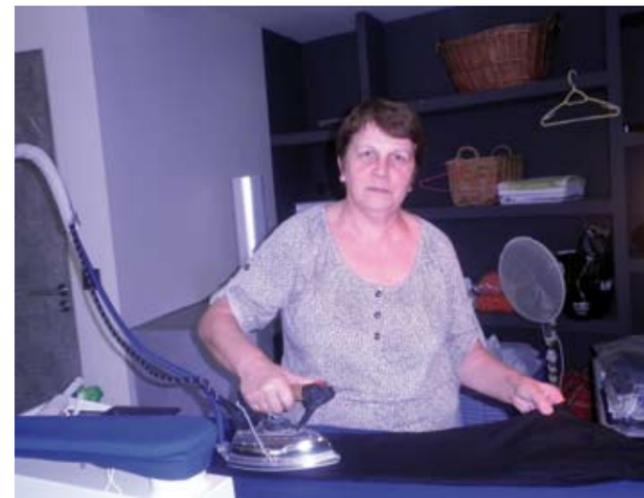
e-mail : [tourisme@sainte-cecile.org](mailto:tourisme@sainte-cecile.org)

Photographies : Claire Brésolin, Isabelle Crozet, Jean Flour, Jean-Marc Viseur, Abdellah El Hassouni, Lorette Fabre, Sophie Plantevin.

Régie publicité : Studio C – Stéphane Compan – 06.82.13.46.50

[stephan.compan@wanadoo.fr](mailto:stephan.compan@wanadoo.fr)

## Un véritable coup de cœur !



C'est parce qu'elle est tombée sous le charme de ce village vivant et commercial que **Corinne Michelot** a décidé de déposer « **La Corbeille du Soleil** » 12 avenue Jean Jaurès 84290 Sainte-Cécile-Les-Vignes.

**Repassage à la corbeille** (10, 20 et 30 pièces dont 2, 3 et 4 chemises maximum), **repassage à la pièce** (et ceci peut être bien commode pour les chemises à la prestation immédiate !), **lavage** (couette classique, à plumes, housse clic clac et BZ, couvertures, boutis, dessus de lit) et enfin **pressing dépôt** tous travaux pour tous

textiles....

Et si les clients ne peuvent pas se déplacer Corinne Michelot se rendra à domicile pour prendre et rendre le travail. (Personnes à mobilité réduite, personnes âgées, ou à la maison de retraite).

**Heures d'ouverture :**  
**Mardi, mercredi, jeudi de 8 heures à 12 heures 30 et 14 heures à 18 heures.**

**Vendredi journée NON STOP de 10 heures à 17 heures 30. Samedi matin de 8 heures à 13 heures.**

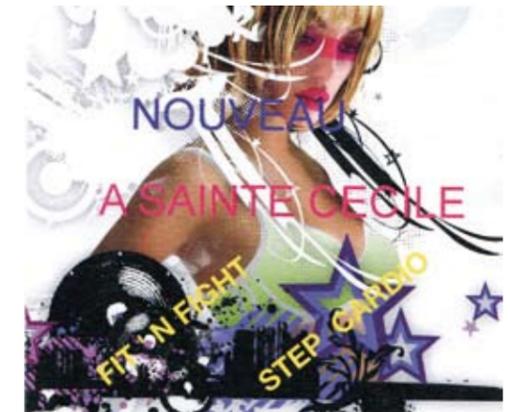
**Fermé le lundi. Téléphone : 04.90.30.72.85.**

## L'Évolution Taekwondo Fitness Club

Le club a repris ses activités de fitness et de taekwondo depuis le 12 septembre dernier après le franc succès de la matinée des associations dont la fréquentation croît chaque année.

C'est avec grand plaisir que l'association accueille cette saison beaucoup de nouveaux adhérents.

Plusieurs générations de toute condition physique se retrouvent ainsi sur les tapis pour partager un moment de sport et de détente en toute convivialité. Afin de répondre aux attentes et besoins de chacun, le Club propose un emploi du temps élargi à compter du mois de novembre et le Bureau remercie la Mairie de l'encourager et de l'accompagner dans l'accueil et le développement de ses activités.



**Les inscriptions se font toute l'année à la salle communale des arts martiaux, quel que soit le niveau de pratique sportive.**

**N'hésitez pas à contacter Agnès ou Alexandre au 06 77 03 79 73. A bientôt !**

## Des nouvelles de la cuvée spéciale femme 2012

Elle prend tout doucement forme. Les vendanges se sont déroulées sous un soleil éclatant et ont permis la récolte de grappes dorées, gorgées de sucre. Elles attendent maintenant sagement étalées dans des cagettes, l'heure de la pression qui permettra de récolter le précieux nectar... De nombreux artistes Céciliens nous ont fait parvenir leurs projets qui permettront

la réalisation de l'étiquette. Un jury exclusivement féminin va prochainement se réunir afin de choisir « l'heureuse élue » qui décorera les futures bouteilles.

Une soirée sera organisée autour du 8 mars 2012, journée nationale de la femme, afin de célébrer cette cuvée exceptionnelle. De plus amples informations dans votre prochaine gazette.....





### Une ouverture de classe

Demandée depuis le mois de janvier au vu des effectifs prévisionnels, l'inspecteur d'académie a finalement décidé à la rentrée d'ouvrir une septième classe à l'école élémentaire. Les services techniques ont donc, en une journée, déménagé l'ancienne bibliothèque de l'école pour la transformer en classe et réaménager la classe des arcades en bibliothèque. Dès le lundi 12 septembre, la nouvelle institutrice a pu prendre possession de sa classe.

Les 171 élèves de l'école Louis Gauthier peuvent dorénavant étudier dans des classes beaucoup moins chargées (24 élèves en moyenne par classe contre 28 avant l'ouverture).

### « Commerce en fête »

A l'occasion du « Commerce en Fête », du 9 au 19 novembre 2011, l'Association des Commerçants, Artisans et Vignerons de Sainte-Cécile-les-Vignes propose un concours de déguisements pour les enfants. Ils devront réaliser leur tenue à partir de matières recyclables et d'objets qu'ils trouveront dans les sacs jaunes de recyclage. En effet, cette fête se veut écologique, à économie durable, autour de l'environnement. Son slogan : « **Le commerce de proximité, c'est dans ma nature** ».

Quatre catégories : les 0-3 ans, les maternelles, les élémentaires, les collégiens. Pour chaque gagnant, un lot correspondant à son âge : jeu en bois, trottinette, places de cinéma pour les deux dernières catégories.

L'idée est qu'ils réalisent leur œuvre pendant les vacances de Toussaint, pour un défilé le dimanche 6 novembre après-midi, à la petite salle des fêtes, à la salle de la mairie ou devant la mairie selon le temps.

Pour les adultes, nous proposons un concours culinaire sur le thème de la courge. Les participants devront déposer leurs plats ce même dimanche 6 novembre, dans la matinée, à la salle de la mairie, afin que le jury, composé d'adhérents de l'association, puisse élire la meilleure recette dans l'après-midi. Sera à gagner un bon d'achat à valoir dans un des restaurants (au choix du gagnant).

Plus d'infos sur [www.commerces-ste-cecile.com](http://www.commerces-ste-cecile.com)

### La taxe d'aménagement : une nouvelle taxe d'urbanisme

ment à compter du 1er mars 2012.

La loi n°2010-1658 du 29 décembre 2010 portant loi de finances rectificatives pour 2010 a modifié profondément le système de la fiscalité de l'aménagement.

Cette taxe est due lors de toute construction (maison, abri, hangar, piscine, ...) par le demandeur de l'autorisation de construire.

L'article 28 de la loi crée un dispositif de taxe d'aménagement qui remplacera l'actuelle Taxe Locale d'Equipement

La taxe d'aménagement simplifie la méthode de calcul de la TLE, très complexe et fixe un coût unique du m<sup>2</sup> quelle que soit la destination (sauf

abattements et exonérations de droit notamment sur les résidences principales et les constructions à vocation artisanale).

La taxe d'aménagement se calculera selon cette formule : Surface de la construction (au nu intérieur) x valeur forfaitaire au m<sup>2</sup> x taux voté par la commune

Cette taxe sert notamment

à réaliser les investissements nécessaires à l'aménagement de secteur pour l'urbanisation (défense incendie, réseaux d'eau pluviale, voirie, ...).

A titre d'exemple, un particulier qui construira une maison de 110m<sup>2</sup> avec un garage de 25m<sup>2</sup> payera environ 1900€ de taxe d'aménagement (part communale) après le 1er mars 2012.

### Premier bilan du Conseil Municipal des Jeunes



Il s'est réuni le 19 octobre à 18 heures 30 en mairie. Durant les diverses manifestations officielles on note la présence de nouveaux conseillers municipaux. Ils assistent le maire pour les mariages, lisent les discours, le 8 mai, 18 juin... participent au 14 juillet en chantant la Marseillaise, fleurissent les fontaines du village.

Opération une douceur, une fleur à la Maison de Retraite pour les résidents à l'occasion de la fête du village. Une délégation a offert une corbeille pour l'anniversaire de Monsieur Herbert. Des présences et des attentions qui ne laissent pas insensibles nos concitoyens.



### Réunion publique pour la révision du Plan Local d'Urbanisme

Jeudi 15 septembre, 50 personnes ont assisté à la réunion publique de concertation pour le PLU avec une présentation de la procédure et du diagnostic de la commune.

Animée par Habitat et Développement, M. Widiaux a eu l'occasion de présenter le village, ses composantes démographiques, économiques, environnementales. Il a également présenté le déroulement de la procédure jusqu'à son terme et les objectifs de la commune.

Dans la foulée, le mercredi 11 octobre, le conseil municipal a

procédé au débat sur les orientations générales du projet de développement durable de la commune du PLU.

Ce document retrace les grands objectifs de la commune en termes de développement pour les 10 à 15 années à venir.

Extrait : « L'objectif poursuivi par les élus de Sainte-Cécile pour les 10 années à venir serait d'accueillir environ 400 nouveaux habitants, représentant un taux de croissance annuel moyen de 1.5%, pour atteindre un poids démographique d'environ

2800 habitants en 2020. Ceci correspond à une augmentation de près de 160 logements. En vue d'assurer une consommation économe de l'espace, la commune entend accueillir, en moyenne, 20 logements par hectare. Aussi, afin de réaliser son objectif de croissance, une superficie comprise entre 10 et 11 ha est nécessaire (en ayant inclus la rétention foncière, la superficie nécessaire aux voiries...).

« Le projet de la commune s'articule autour de 4 axes : I – Conserver le caractère villa-

geois de la commune de Sainte-Cécile-les-Vignes. II – Développer une organisation durable du territoire communal. III – Assurer un développement économique compatible avec l'esprit villageois. IV – Ancrer l'identité Cécilienne autour des valeurs rurales du territoire. »

La totalité du document est disponible en Mairie ou sur le site internet.

### Etat Civil

#### Les Naissances :

Clara Cuevas, née le 19 avril 2011 à Orange (Vaucluse) / Gabin Buiron, né le 6 mai 2011 à Montpellier (Hérault) / Romane Trouillet, née le 31 août 2011 à Orange (Vaucluse) / Valentin Chevin, né le 3 septembre 2011 à Avignon (Vaucluse) / Raphaël Chevin, né le 3 septembre 2011 à Avignon (Vaucluse) / Benjamin Vella, né le 8 septembre 2011 à Orange (Vaucluse) / Sacha Ghosn, né le 22 septembre 2011 à Orange (Vaucluse) / Noémie Marine, née le 24 septembre 2011 à Orange (Vaucluse)

#### Les Décès :

Charles Armand, décédé le 6 septembre 2011 à Sainte-Cécile-les-Vignes (Vaucluse) / Christiane Criscuolo née Kulinowski, décédée le 14 septembre 2011 à Avignon (Vaucluse) / Jeanine Farjon née Borel, décédée le 28 septembre 2011 à Marseille (Bouches du Rhône) / Jeanne Darthenay née Milon, décédée le 13 octobre 2011 à Sainte-Cécile-les-Vignes (Vaucluse)

#### Les Mariages :

Mahjouda El Mokadem et Souliman El Azzouzi, mariés le 1er octobre 2011

**Travaux**

**Travaux en cours Avenue Kimmerling :** depuis un bon mois, l'entreprise INEO travaille avenue Kimmerling pour l'enfouissement des réseaux électriques et télécom. Après la première phase de l'année dernière, cette deuxième phase va permettre de supprimer la totalité des câbles disgracieux. L'année prochaine, c'est le syndicat RAO qui procédera à des

travaux sur le réseau d'eau potable puis en 2013 ou 2014, la commune referra le réseau d'eaux pluviales pour enfin reprendre la totalité des enrobés. Entre temps, un plan de circulation va être mis en place pour réglementer le stationnement et la circulation.



**Travaux carrefour Louis Fournier :** les travaux devraient reprendre début novembre pour une durée d'un mois. De fortes perturbations de circulation sont à prévoir avec la mise en place de feux mais sont indispensables pour la réalisation des travaux effectués par le syndicat RAO sur le réseau potable et la commune sur le réseau d'eaux pluviales.

**La numérotation des voies entre dans sa phase finale**

Nous vous en avons déjà parlé, nous arrivons aujourd'hui au bout de l'opération.

Après avoir dénommé l'ensemble des voies de la commune, les services municipaux ont procédé à l'attribution d'un numéro à chaque maison.

La municipalité a ensuite décidé, afin d'harmoniser l'ensemble, d'acquiescer les plaques de rues et de numéros pour l'ensemble du village.

Vous allez prochainement recevoir un courrier (distribution par quartier) vous indiquant votre nouvelle adresse et vous invitant à venir retirer votre plaque en mairie. Nous comptons sur vous pour nous aider à finaliser cette opération pour la fin de l'année.

L'objectif de cette nomination et numérotation est, rappelons-le, d'améliorer votre sécurité et votre vie quotidienne en facilitant l'accès à votre domicile aux



services de secours, médecins, service des eaux, EDF, GDF, France Télécom, la Poste et toutes les livraisons à domicile.



**Vous avez dit : Communication ... Informations !!!**

Afin de dynamiser l'information et la communication dans la commune, il a été installé un journal électronique double face place de la Concorde, emplacement qui doit convenir au plus grand nombre... sachant que le branchement électrique était tout à côté et que pour des raisons de sécurité le choix s'est fixé à cet endroit. Les informations municipales et les manifestations des diverses associations seront inscrites sur les pages du journal qui informeront la population sur la vie du village.

Ce panneau a été livré et installé le mardi 18 octobre, mise en route le mercredi 19 octobre, aussi il est demandé d'être un peu indulgent pour la gestion de ce nouvel outil de communication. Sainte-Cécile-Les-Vignes, peut s'enorgueillir d'avoir à sa disposition divers pôles de renseignements : accueil en mairie, Espace Culturel, site internet, gazette, et maintenant panneau électronique, ... pour le confort de tous ses habitants.

**Coup d'Oeil sur le Conseil Municipal du 12 octobre 2011**

(l'intégralité du conseil municipal est consultable en mairie et sur le site internet)

**Reprise de la délibération n°016-11 sur la reprise des résultats 2010 au budget primitif 2011 :** une erreur matérielle s'est glissée au résultat de la section d'investissement sur l'année 2010. L'excédent d'investissement s'élève à + 191 153.40 € au lieu de + 191 345.40 €

**Fixation du taux de la taxe d'aménagement**  
Une taxe d'aménagement remplacera l'actuelle Taxe Locale d'Équipement à compter du 1er mars 2012. La commune de Sainte Cécile fixe le taux à 3.5%. (voir article)

**Remboursement des prestations cantine et ALSH pour absences médicales.**

**Création d'un poste d'adjoint d'animation 2ème classe non titulaire à temps non complet et création d'un poste d'adjoint d'animation 2ème classe à temps complet. Sup-**

**pression d'un poste d'adjoint d'animation 2ème classe à temps non complet** pour les besoins du Centre de Loisirs.

**Débat sur les orientations générales du PADD – procédure de révision du PLU**  
Dans le cadre de la procédure de révision du Plan Local d'Urbanisme, le conseil municipal doit procéder à un débat sur les orientations du Projet d'Aménagement et de Développement Durable du PLU. Le conseil municipal procède à ce débat lors du conseil. La totalité du débat est disponible en mairie. (voir article en pages intérieures)

**Signature d'une convention avec l'EHPAD Les Arcades pour une mise à disposition de terrain**  
Il existe un passage piéton derrière l'EHPAD qui va depuis le Jardin de la Chapelle jusqu'au bâtiment des services techniques. Ce passage emprunte, sur une partie, une bande de ter-

rain appartenant à l'EHPAD. Afin de mettre à disposition cette bande de terrain, il est signé une convention entre la commune et l'EHPAD. En contrepartie, la commune s'est engagée à installer la clôture qui permettra la fermeture à l'arrière du bâtiment. Elle assurera également l'entretien de ce passage.

**Signature d'une convention présence avec ERDF**  
Cette convention « présence » avec la commune a pour objectif de formaliser les engagements d'ERDF envers les communes :  
- Renforcer la proximité avec un interlocuteur privilégié  
- Contribuer à la gestion des incidents liés au réseau électrique (accueil dépannage, information par SMS, formation d'un correspondant « tempête » dans chaque commune)  
- Améliorer l'environnement des travaux  
- Être un acteur sociétal du développement durable

**Participation au défi « familles à énergie positive »**  
Le CEDER organise un défi « familles à énergie positive » sur le territoire du haut Vaucluse qui consiste à engager des familles volontaires dans une démarche de maîtrise de leur consommation d'énergie. La commune décide de participer à ce défi et nomme Mme Claire Bresolin, animatrice.

**Présentation des rapports d'activités de la Communauté de Communes Aygues Ouveze en Provence pour l'année 2010**  
Les rapports sont disponibles en mairie.

**Vœu demandant au gouvernement de renoncer à l'imputation de 10% de la cotisation pour la formation des agents territoriaux.**

**Dénomination des voies de la commune**  
L'impasse située perpendiculairement à l'avenue Kimmerling préalablement dénommée « Impasse Lou Cantaire » est renommée « Impasse Karol Suchanek » à la demande des propriétaires de l'impasse.

**De plus en plus d'incivilités et d'actes gratuits ?**

Sainte Cécile est malheureusement victime depuis quelques semaines d'actes de vandalisme et de dégradations.

Ils s'en sont d'abord pris au passage Castiglione (tout juste ouvert) en arrachant les dispositifs de sécurité pour les fermetures automatiques des portes (« coût de l'opération » : 1500 €), ils ont ensuite dégradé le jardin de la chapelle pour après « allumer » au moins 7 feux en une journée et une nuit. Sans parler du changement des panneaux de circulation qui aurait pu occasionner de graves accidents.

Et que dire des mâts d'éclairage public détériorés par des conducteurs qui partent sans laisser leur adresse.

La commune porte plainte à chaque dégradation de l'espace public mais il faut savoir que le domaine public n'est pas couvert par les assurances. C'est donc chacun de nous, les contribuables, qui sommes pénalisés par ces actes pas si gratuits que ça.

La municipalité a décidé, si les auteurs des faits étaient identifiés, de faire payer les dégâts.



Rentrée du catéchisme.

C'est une toute nouvelle rentrée pour les trente trois enfants de la commune qui vont suivre avec attention les cours dispensés par nos trois catéchistes : Geneviève Arnoux, Nicole Brouwet et Maryse Cauchi et préparer ainsi les enfants à la communion. Nouvelle équipe aussi puisque c'est le diacre Abbé Merlin Olivier Yacmi Chiadjeu et le Curé Père Apollinaire Onanena Ambassa (récemment

nommé en remplacement du Père Jean-Marie Gérard) qui vont animer le secteur des 7 paroisses de Sainte-Cécile-les-vignes, Camaret, Travaillan, Violès, Cairanne, Lagarde de Paréol et Sérignan-du-Comtat. Christian Suchanek assure la partie musicale de ce joyeux ensemble qui ne manque pas de nous séduire lors des offices religieux.



Sud Tv Locale

SUD TV LOCALE a eu les honneurs de l'émission de FRANCE 3 «13 heures avec vous» à Vaison la Romaine le vendredi 21 octobre 2011.

Vous pouvez voir le make in off de l'émission filmé par Solange Mayet et photo André Desserre sur notre site internet réalisé par Yann Lepaon de la Sté

Sud Concept que nous remercions pour son travail : <http://www.sud-tv-locale.org/> Voir l'émission du vendredi 28 octobre 2011 à 13 heures

sur France 3 PACA et pour revoir l'émission sur internet à partir du lundi 31 octobre 2011: <http://www.pluzz.fr/provence-alpes/>

Amicale Cartophile Philatélie

Cette année encore pour la 18ème édition, notre bourse a connu un succès certain, la température estivale, n'a pas découragé les vrais collectionneurs, venus nombreux rencontrer la trentaine d'exposants, d'horizons divers, proposant ainsi une grande variété aux amateurs avisés.

Le président de l'Amicale Cartophile Philatélie Cécilienne, a donné rendez-vous aux initiés pour une 19ème

édition, l'espérant aussi productive que les années précédentes.

Il est à souligner, la participation efficace de l'équipe du Sou des Ecoles, qui tout au long de la journée a proposé aux exposants et visiteurs un accueil chaleureux, qui ajoute à cette manifestation un esprit particulièrement convivial.

Le président Ch. Arculin



« Lire entre les vignes » a tenu son assemblée générale le Jeudi 14 Septembre 2011 à 19h30.

Créée en 2008, cette association organise depuis quatre ans le salon du livre de Sainte-Cécile-les-Vignes. Son président, Pascal Marrou, après avoir défini les nouvelles orientations ainsi que les objectifs du salon, a procédé à l'élection du nouveau conseil d'administration de 12 membres : Brigitte Bourchet, Claire Brésolin, Sylvie Mallet, Vincent Faure, Nicole Ferrando, Sylvain Labbé, Roger Lèbre,

Pascal Marrou, Corinne Renoud-Lias, Françoise Tresvaux, Jean-Paul Tresvaux, Nicole Trincal.

Le prochain salon « Lire entre les vignes » se déroulera les 16 et 17 juin 2012

Le Samedi 16, une présentation d'un premier roman se tiendra à la librairie Feuilles de Vignes à 12h et le soir à 18h30, le Café Littéraire de Sainte-Cécile inaugurera officiellement la manifestation



avec une lecture musicale animée par Claudine Galléa et son guitariste Jean-Marc Montera.

Le Dimanche 17 une trentaine d'éditeurs s'installeront sous la voûte des plata-

nes du cours Portalet de 10h à 18h : lectures, musique, animations pour les enfants ponctueront cette journée. Réservez d'ores et déjà les dates du 16 et 17 juin 2012 sur vos agendas...



Le Sou des Ecoles

Fondé en 1929 l'association du Sou des Ecoles, finance les sorties de tous les enfants de l'école élémentaire et maternelle Louis Gauthier.

C'est grâce au dynamisme de l'association, de l'équipe enseignante, mais aussi à votre présence, à vos idées, à votre collaboration et à votre soutien, que nous pouvons organiser toutes ces manifestations. (Loto, carnaval, vidégrenier...).

Cette année encore, nous l'espérons sera riche en émotions pour vos enfants, puisque nous financerons bon nombre de sorties ainsi que le goûter de Noël, des livres pour la maternelle, le carnaval et dictionnaires des CM2 lors de la Fête des Ecoles.

C'est avec plaisir que nous vous invitons à vous rapprocher de notre équipe, nous donner de nouvelles idées et un peu de

vos temps libre pour confectionner des gâteaux.

Lors de notre assemblée générale du 16 septembre 2011 le nouveau bureau a été élu comme suit :

- Présidente : Madame Laëticia Thilliet
- Vice-présidente : Madame Sandrine Pascalin
- Vice-président : Monsieur Louis Gallego
- Trésorière : Madame Aline Leras
- Vice-trésorière : Madame Karine Rolandez-Flachaire
- Secrétaire : Madame Elodie Baume
- Vice-secrétaire : Madame Véronique Blanc.

Nous avons besoin de bénévoles, de vous.

Contact : Laëticia Thilliet au : 06 16 93 61 92



Le saviez-vous : Qu'est ce que le safran ?

Le safran qui se récolte en automne est utilisé en cuisine pour aromatiser les plats. La fleur est constituée de pétales et de trois pistils d'une variété de crocus. Il faut 150000 fleurs pour obtenir 1 gramme de ce condiment ce qui rend le prix du produit exorbitant: entre 10000 et 40000 euros le kg. Ne pas confondre le crocus à safran et d'autres variétés, dont le colchique très

toxique, est utilisé pour extraire la colchicine, un produit médicamenteux pour traiter les inflammations dues à la goutte. La plante est cultivée au soleil dans un sol pauvre et sec comme du côté de Mouriers.

Sur la photo la récolte du safran en petite quantité à Sainte-Cécile-les-Vignes.



*Matinée des Associations : de mieux en mieux !*



En effet pour la 6ème année consécutive, cette manifestation s'enrichit et les associations sont de plus en plus nombreuses. Quarante d'associations Céciliennes étaient présentes le samedi 10 septembre sur la place Max Aubert dans la convivialité et la bonne humeur. Une paëlla offerte par la municipalité est venue clôturer cette belle matinée. Merci aux associations participatives et à l'année prochaine.



**DON DU SANG**

L'Amicale des Donneurs de Sang Bénévoles de Sainte Cécile-les-Vignes a tenu son assemblée générale le jeudi 20 octobre 2011 à la salle municipale. C'est en présence d'Antoine Dimaggio responsable de secteur et d'Hervé Questa suppléant et rédacteur du journal « Le sang pour la vie » que madame Hélène Flour, vice-présidente, a ouvert la séance. Hélène Flour a rendu un vibrant hommage aux deux personnalités qui ont fortement marqué l'association et qui nous ont quittés. Denys Crozet, pour sa ténacité et son efficacité à promouvoir l'Amicale des Donneurs de Sang, et Andrée Fournier pour son extraordinaire dynamisme, son énergie et son franc-parler qui ont contribué à fidéliser les donateurs.

Le bilan moral exposé par Pascal Crozet s'est révélé riche en actions et manifestations : théâtre, sac à pain, accueil du relais pédestre 250 coureurs, décoration 13 donateurs désignés pas l'EFS lors des vœux du maire.

Le bilan financier positif a été présenté et détaillé par Moni-



que Raspail. Les deux bilans ont été adoptés à l'unanimité. Objectifs pour 2012 : maintenir une moyenne de 50 donateurs sur les 5 collectes de l'année puisqu'il y a de plus en plus de donateurs et de moins en moins de refusés. Et une représentation théâtrale le dimanche 19 février 2012 en matinée, par les Tréteaux du Grès de Bollène.

**Composition du nouveau bureau élu à l'unanimité :**  
**Président : monsieur Pascal Crozet**  
**Vice-présidente : madame Hélène Flour**  
**Secrétaire : madame Florence Mayet**  
**Secrétaire adjointe : madame**

**Sabine Floupin**  
**Trésorière : madame Monique Raspail**  
**Trésorière adjointe : madame Monique Mercier**  
**Vérificateur aux comptes : madame Claire Brésolin**

Un apéritif chaleureux et convivial a clôturé la réunion, en regrettant toutefois l'absence de nos fidèles donateurs.

**Le sang c'est la vie.**

La dernière collecte du lundi 17 octobre a reçu 45 personnes dont 2 nouveaux. Les donateurs de plasma sont cooptés sur rendez-vous et, s'il est vrai que le temps de prélèvement est un peu plus

long, on note cependant de plus en plus de donateurs. Le village est une référence de régularité pour l'ensemble des ses collectes dans le Vaucluse.

**La prochaine collecte aura lieu le lundi 12 décembre 2011 à la salle municipale de 15 heures à 19 heures 30.** A cette occasion, tirage de la tombola pour les donateurs qui ont reçu un ticket lors des collectes 2011, suivi d'un apéritif avec les 13 desserts.

**Collectes pour l'année 2012, même lieu, même heure, le lundi : 27 février, 30 avril, 25 juin, 27 août et 12 novembre.**

**Félicitations au Racing Club Provence et son Président François PEREZ.**

Le club a réussi avec succès le samedi 1er octobre, l'organisation du rassemblement débutant (enfants de 6 à 8 ans) en partenariat avec le District Rhône Durance. 20 clubs étaient présents sur le stade Eric Cantona et le terrain annexe (environ 200 jeunes footballeurs).

Encore bravo au président François Pérez, dit «Paco» et à tous les bénévoles, car le club du RCP se porte bien. A noter que cette année toutes les équipes de jeunes sont représentées (des débutants au U.17), soit 110 enfants qui foulent les pelouses tous les week-ends.



**Une soirée lecture très réussie à la bibliothèque François Mitterrand.**

Devant un auditoire charmé, le Vendredi 30 septembre 2011, l'association « Éclat de lire » a su mettre en valeur le très beau livre de Violette Aillaud, « l'homme semence » : les pauses musicales interprétées à la flûte par Françoise Canonica permettant aux spectateurs de reprendre leur souffle et de mieux apprécier la profondeur du texte.

**Contes pour les enfants à la bibliothèque :**

**Cette année, une séance par mois sera offerte à tous les enfants de Sainte-Cécile le mercredi matin de 10h à 11h30 à partir du mois de novembre. Nos deux premières séances : le mercredi 9 novembre et le mercredi 7 décembre 2011 à 10h pour les enfants de moins de 4 ans et à 10h30 pour les plus grands.**

**Bibliothèque municipale**



**OUVERTURE LE MERCREDI APRES-MIDI**

**A compter du 14 septembre, un accueil des lecteurs est proposé également le MERCREDI APRES-MIDI de 14 h 30 à 17 heures.**

**RAPPEL des jours et horaires d'ouverture :**

- MARDI de 15 h à 18 h 30
- MERCREDI de 10 h à 12 h 00 et de 14 h 30 à 17 h 00
- SAMEDI de 9 h à 12 h 00

**Derniers achats**

**Livres jeunesse** Métal mélodie / Poil au nez / Blog / Jenna Fox, pour toujours / SOS ange gardien / Les carnets de la cabane magique T.10 – au fond des océans / Les aventures de Cornin Bouchon / Dragon Ball Perfect T. 15 / Naruto T. 53 / One Piece T. 58 / Boule et Bill T. 33 / Gaston : Gaffe au neveu T. 1 / Gaston : l'amour de Lagaffe

**Livres adulte** La seconde vie du Dr Morin de A. Thierry / Avant d'aller dormir de S. J. Watson / Les souvenirs de D. Foenkinos / Le grand voyage de J. Semprun / Retour aux Baronnie de E. Dautriat / Le mas des tilleuls de F. Bourdon / Shutter Island de D. Lehane / Leçon de conduite de G. Koenig / Limonov de E. Carrière / Des vies d'oiseaux de V. Ovalde / L'équation africaine de H. Khadra / Freedom de J. Franzen / Du domaine des murmures de C. Martinez / Tuer le père de A. Nothomb / Les doigts bleus de la pluie de J. Anglade / Rien ne s'oppose à la nuit de D. de Vigan / Caïn et Abel de M. Gallo / L'art français de la guerre de A. Jenni / La belle amour humaine de L. Trouillot / Le passager de J.C. Grange / Jane Mansfield 1967 de S. Liberati

**Les Amis de Phidias vous présentent deux spectacles les 12 et 13 novembre 2011 à la petite salle des fêtes (boulodrome)**

**Entrée 8 euros (adultes)**

**5 euros (enfants de 7 à 15 ans)**

**Le samedi 12 novembre à 20 h 30**  
**« WEB, TELE ET DEPENDANCE »**



Devenons pendant un moment les voyeurs (c'est la mode) de plusieurs familles. Une quinzaine de situations cocasses devant la télé... sur le Web... réunions entre amis... Bien entendu, pour le plaisir du théâtre, tout ne peut pas se passer normalement... quoique ? Pendant une heure et quart, 10 acteurs présentent ce spectacle déjanté.

**Le Dimanche 13 novembre à 15 h**  
**« LE MARIAGE FORCE »**  
**Adaptation d'une farce de Molière**



Alcantor, père de Dorimène, envisage de marier sa fille. Il lui propose le Seigneur Sganarelle, jeune premier... de 75 ans. Pour assurer un confort certain, celle-ci lui laisse entendre qu'elle est amoureuse. Mais son amour est pour Lycaste, jeune et beau, mais sans le sou. Qui manipule qui ? Quatre lycéennes se partagent 10 rôles façon Comédia dell'arte.



Les trois classes de maternelle se sont rendues au domaine Moun Pantai pour vendanger et visiter la cave.

**Septembre**  
**15**  
Jeudi

**Octobre**  
**8**  
Samedi



Opération brioches réussie pour l'enfance inadaptée APEL.

**Octobre**  
**21**  
Vendredi



Entretien des fossés  
Pose de la rampe Espace Culturel.

**Octobre**  
**12**  
Mercredi

Fête de la science. Visite des enfants à la Collection Louis Gautier.



**Octobre**  
**21**  
Vendredi

Aménagement de l'espace vert de la Maison de Retraite



**Octobre**  
**27**  
Jeudi

Collecte de sang et de plaquettes. Encore 45 personnes présentes



**Octobre**  
**17**  
Lundi

**Octobre**  
**16**  
Dimanche

... On danse avec le Foyer de l'Amitié alors que la buvette est prête



**Août**  
**24**  
Mercredi

Réception en mairie en l'honneur de Jean-Marie Gérard qui reçoit la médaille de la ville et une malle de produits du terroir... devinez



Les vacances d'automne au Centre de Loisirs

Cette année, pour les vacances d'automne, le Centre de Loisirs a invité les enfants à découvrir les 5 sens : « le goût, l'odorat, la vue, l'ouïe et le toucher » par des ateliers manuels, musicaux et sportifs mais aussi à travers un atelier cuisine. Brochettes, cocktails, pain d'épices et légumes, la cuisine goûte aux 5 sens.

Une visite au musée d'Eyguelle pour découvrir la fabrication du sirop a complété cette découverte sensorielle.

Comme c'est maintenant le cas depuis plusieurs périodes de vacances, l'ALSH a également accueilli plusieurs enfants porteurs de handicaps de l'association Le Pas de Caderousse.



L.I.R. : Un label de référence



Notre librairie « Feuilles des Vignes » a reçu le label « LIR » Librairie Indépendante de Référence, octroyé par le Ministère de la Culture, ce qui est un gage de qualité dans le choix des ouvrages, des animations culturelles et l'investissement dans la promotion du livre. Trois librairies seulement peuvent se féliciter de l'obtention de ce label en région PACA.

Compliments à nos deux libraires Corinne et Brigitte qui savent mettre un point d'honneur à conseiller et recevoir les lecteurs amoureux du livre. Feuilles de Vignes, 29 cours du Portalet, 84290 Sainte-Cécile-Les-Vignes. Tél : 04.90.60.67.95 <http://feuillesdesvignes.free.fr> [feuille.des.vignes@wanadoo.fr](mailto:feuille.des.vignes@wanadoo.fr)

Prochain café littéraire **Vendredi 25 novembre au restaurant « Le Relais »** en présence de l'auteur Eric Pessan pour son roman « Incident de personne » éditions Albin Michel.

« Un train bloqué en rase campagne. « Incident de personne », crachouille de temps à autre le haut-parleur SNCF. Le huis clos est en place. Unité de

temps, de lieu, d'action. Le spectacle peut commencer, les confidences affluer, sorte de déversement de trop-plein, de réminiscences nombreuses, trop nombreuses pour un seul homme. Le narrateur engage la conversation avec sa voisine. Elle l'écoute, parle à peine. Le doute s'installe. Et si ce sixième roman d'Eric Pessan, par ailleurs dramaturge, n'était qu'un monologue entre mensonges et vérités ? »

Café Littéraire





**NOEL DANS LA RUE : VENDREDI 16 DECEMBRE 2011.** Pour la première année, afin de fêter l'arrivée du Père Noël, l'association des commerçants, artisans et vigneron, de notre village, innove en proposant aux associations, créateurs, artistes, artisans, producteurs, (...) de participer à un marché de Noël, sur le cours du Portalet (ou en salle municipale en cas de trop mauvais temps). Le Père Noël arrivera aux alentours de 18h par la tour de l'horloge et descendra la rue Eugène Bard avec le cortège de petits et grands... pour rejoindre la place de la mairie, où le traditionnel verre de l'amitié vous sera offert par vos commerçants, artisans et vignerons. Si vous souhaitez tenir un stand, n'oubliez pas de vous inscrire auprès de Véronique, salon de coiffure Révolution (tél : 04.90.30.84.38). Plus d'infos sur [www.commerces-ste-cecile.com](http://www.commerces-ste-cecile.com)



**Concert de la Sainte Cécile, dimanche 20 novembre 2011 à 17 heures à l'église paroissiale.** Cette année le choix s'est porté sur un **choeur gospel composé d'une vingtaine de choristes et d'un ensemble instrumental de trois musiciens (clavier, trompette, batterie), sous la direction de Jean-Paul Finck.** « THE GOLDEN GRAPPE SINGERS » interpréteront des **spirituals traditionnels, chants d'espoir et de désespoir, choeur d'hommes et des textes retraçant la vie et l'œuvre de Louis Armstrong.** Le concert est offert par la municipalité, l'entrée est libre. Venez en famille écouter ces chants extraits du répertoire intemporel de Louis Armstrong.

**Etude et pratique du yoga à Sainte-Cécile.** Le yoga est un chemin vers la stabilité qui réside en chacun de nous. Contracter celle-ci est la base de la confiance et d'une action mieux ajustée. L'association EPY – Etude et Pratique du Yoga – a été créée à Lyon en 1982. Elle est reliée à une fédération : l'Institut Français de Yoga – 2, rue de Valois 75001 Paris. [www.ify.fr](http://www.ify.fr) Depuis juillet 2009, cette association s'est en partie décentralisée à Sainte-Cécile au : 28, cours Maurice Trintignant, pour y animer ses séminaires d'été et y installer sa structure éditoriale : « les Cahiers de Présence d'Esprit ». Pour la deuxième année Béatrice Viard propose des cours d'une heure et quart de yoga – le lundi à 19 h 30 et le jeudi à 9 h. L'abonnement à l'année est proposé à 310 € et permet de prendre deux cours par semaine - s'ajoute 20 € d'adhésion à la fédération. Vous pouvez venir d'abord prendre un cours d'essai.



**La « Bourse aux jouets et vêtements d'enfants »** pérennisée par son succès se tiendra le dimanche 27 novembre 2011 à la salle Camille Farjon. De 9 h à 17 h (ouvert dès 8 h pour les exposants). Stands et entrées gratuits. Restauration et buvette assurées par l'association du « Sou des Ecoles ». Renseignements et inscriptions à la maison du tourisme : 04 90 30 78 35.



**Fête de la Science du 12 au 16 octobre 2011**  
**Conférence organisée par la Collection Louis Gauthier, avec la participation de Délégation Départementale de la Fête de la Science.**  
**Vendredi 14 octobre**  
**Conférence sur le thème « Les papillons », par M. Jean-Pierre Vesco, entomologiste et éleveur de papillons en Vaucluse.**  
**Samedi 15 octobre**  
**Conférence « L'esprit de l'hirondelle », par M. René Volot.**

**Amicale des Pêcheurs de Sainte-Cécile-les-Vignes**



Compte-rendu de réunion 21 octobre 2011  
Introduction : La réunion de l'amicale a été déclarée ouverte à 18h le 21/10 à la petite salle de la mairie par JM Eustachy secrétaire de l'Amicale.  
Présents : Mairie de Ste Cécile : Gilbert Vatain  
Amicale : Bonnet E. / Carré L. / Eustachy JM / Maenhout R. / Monier V. / Orzas T. / Ladet Jacques  
AAPPMA de Bollène invités : MM Rieux-Arnaud Président / Zucconi Vice-président / Sulmon Trésorier  
Ordre du jour  
Election du bureau  
Membres sortants :

Monier V.  
Membre rentrant : Ruiz Catherine  
Election du bureau de l'amicale :  
Président : Robert Maenhout  
Vice-président : Louis Carré  
Trésorier : Elie Bonnet  
Trésorier adjoint : Thierry Orzas  
Secrétaire : Jean-Marie Eustachy  
Secrétaire adjoint : Catherine Ruiz  
Membres actifs : R. Bedouin  
Ladet J.  
Roustan A.  
Le secrétaire de l'Amicale, JM Eustachy

**La Fête des Arts**

La Fête des Arts du vendredi 16 décembre au lundi 9 janvier 2012.  
Salon de Noël au Caveau Chantecôtes.  
Vernissage le samedi 17 décembre à 11h30.  
Entrée libre

**Gym pour tous – une rentrée dynamique.** Après deux mois d'évasion et de repos, le mois de septembre et synonyme de rentrée : Sentez-vous sport – sentez-vous bien. Des séances variées, assouplissement, renforcement musculaire, cardio, stretching.  
Lundi : 18 h 30 à 19 h 30 et 19 h 30 à 20 h 30  
Jeudi : 18 h 15 à 19 h 15  
Au gymnase du collège. Animé par C. Farnoux 04 90 30 85 90

**Les médecins de garde de Novembre à Décembre 2011**

<b>Novembre</b>	<b>Décembre</b>
Jours fériés	03-04 : Dr Rocci – 06 09 96 70 55 – Piolenc
Mardi 01 : Dr Romieu- 04 90 30 86 80 – Cairanne	10-11 : Dr Bretecher – 06 98 92 86 30 – Mornas
Vendredi 11 : Dr Plat – 04 90 60 00 42 – Sainte-Cécile-les-Vignes	17-18 : Dr Bernstein - 04 90 37 03 97 - Mornas
05-06 : Dr Bretecher – 06 98 92 86 30 – Mornas	24-25 : Dr Morales – 04 90 70 09 89 – Camaret sur Aigues
12-13 : Dr Plat – 04 90 60 00 42 – Sainte-Cécile-les-Vignes	31-1er/01/2012 : Dr Vincent – 04 90 29 71 81 - Piolenc
19-20 : Dr Francoz – 04 90 30 80 26 – Sainte-Cécile-les-Vignes	
26-27 : Dr Bonnoure – 04 90 30 83 57 – Sainte-Cécile-les-Vignes	

**SAINTE CECILE LES VIGNES**  
**Dimanche 27 Novembre**  
**BOURSE aux JOUETS et VETEMENTS pour Bébé et Enfants**  
Salle Camille FARJON de 9<sup>H</sup> à 17<sup>H</sup>  
**Venez Acheter et Vendre dans la Convivialité...**  
**Stand et Entrée GRATUITS**  
**Buvette et restauration rapide sur place**  
*La Commission des fêtes décline toute responsabilité quant à la détérioration et au vol des jouets et vêtements*  
**Renseignements et Inscriptions Espace Culturel : 04.90.30.78.35**

**CALENDRIER DES LOTOS 2009/2010**

Cecily's Majors	06/11/11	Salle Camille Farjon	14h30	Judo Club Cécilien	14/01/12	Salle Camille Farjon	20h30
Racing Club de Provence	12/11/11	Salle Camille Farjon	20h30	Commerçants et artisans	21/01/12	Salle Camille Farjon	20h30
Petons Céciliens	13/11/11	Salle Camille Farjon	14h30	Sou des écoles	28/01/12	Salle Camille Farjon	20h30
Comité des Fêtes (Téléthon)	26/11/11	3 cafés	18h	Association Paroissiale	29/01/12	Salle Camille Farjon	14h30
Vieux Crampons Céciliens	04/12/11	Salle des Fêtes + Café	18h	Amicale des pêcheurs	11/02/12	Salle Camille Farjon	20h30
Foyer de l'Amitié	07/12/11	Salle des Fêtes	14h30	Vieux Crampons Céciliens	12/02/12	Salle des Fêtes + Café	18h
Boule Cécilienne	18/12/11	Salle des Fêtes	14h30	Centre de Musique	24/03/12	Salle Camille Farjon	20h30
Vieux Crampons Céciliens	01/01/12	Salle des Fêtes + Café	18h				

Ce planning est susceptible d'être modifié. Les dates et horaires seront confirmés par affichage dans les commerces.

**Lou pouèmo de la Camargo**

Siéu na dins un relarg souvage  
 Ounte li biou negre soun rèi  
 Bressa dins la flour de moun age  
 Pèr li becarut en esvèi.  
 Ma demoro èro touto blanco  
 Au mitan di pin e di jounc.  
 E lou mistrau emé li branco,  
 Cantavo de bèlli cansoun.  
 Siéu na sus uno plano duro  
 Ounte, coume Attila, lou soulèu  
 Fai au cou milo frounsiduro  
 Mai resto pamens subre bèu.  
 Pièi quouro la luno en abounde,  
 Enluis roubrino e palun,  
 Cresès vèire lou bout dou mounde,  
 E la bèuta dins soun toutun.  
 Siéu nascu dins l'inmenso plano  
 Mounte landon de chivau blanc.  
 Alin se vèi de caravano  
 Espandido sus lou salanc.  
 Léu ai segui la farandoulo  
 A l'entour dou camp di boumian.  
 Dins un vanc que vous reviscoulo,  
 E chascun me prenié la man.  
 Lou souvèt qu'amariéu de faire,  
 En pregant Diéu de m'escouta,  
 Es de dourmi en terro maire  
 Dins ma Camargo ounte siéu na !

**Le poème de la Camargue.**

Je suis né dans un coin sauvage  
 Où les taureaux noirs sont les rois  
 Et fus bercé dès mon jeune âge  
 Par les flamants roses en émoi.  
 Ma maison était toute blanche  
 Au milieu des pins et des joncs.  
 Et le mistral avec les branches,  
 Me composait de belles chansons.  
 Je suis né sur ce sol aride  
 Où, comme Attila, le soleil  
 Fait à la terre mille rides  
 Pour en étouffer le réveil.  
 Mais lorsque la lune apparaît,  
 Et que sa clarté inonde  
 Les roubrines et les grands marais,  
 On croirait voir le bout du monde.  
 Je suis né dans la plaine immense  
 Où galopent les blancs chevaux.  
 Au loin il y a les camps où dansent  
 Les bohémiens près des chariots.  
 Et j'ai suivi la farandole  
 Qu'accompagnaient les tambourins.  
 Traîné dans cette ronde folle,  
 Où chacun me tendait la main.  
 Ami, le souhait que je vais faire,  
 En priant Dieu de l'exaucer,  
 C'est m'endormir en cette terre  
 Dans ma Camargue où je suis né !

Ecrit en Français par Jean-Marc Allegre  
 Traduit en Provençal par André Dupuis



**Journées du patrimoine 2011**



A l'occasion de la 28ème édition des journées Européennes du patrimoine, Sainte-Cécile-les-Vignes, au travers de la Collection Louis Gauthier à l'espace culturel, a mis à l'honneur M. Paul Culambourg, par une exposition intitulée : « Voyage d'une collection entomologique ».

Cette exposition a permis à tous de découvrir les trésors cachés que nous a légués M. Culambourg, généreux donateur de plus de 220 boîtes, ainsi que

de toute sa bibliothèque et son matériel entomologique.

Cette année, le thème : « voyage du patrimoine », était l'occasion de partir en voyage à la découverte du patrimoine de notre commune, notamment par la visite guidée faite par Vincent Faure, archéologue départemental. Ce fut l'occasion d'un voyage au travers les siècles, dans les ruelles du village, mais aussi un voyage au cœur de la liturgie, avec la visite de la chapelle Sainte Croix et de l'église paroissiale.

Enfin, le concert d'Audric Milési, initialement prévu au jardin de la chapelle, mais reporté dans la salle municipale, pour cause d'intempéries, a clôturé ce voyage en musique.

**Rendez-vous l'année prochaine, pour de nouvelles journées du patrimoine, un nouveau thème, et de nouveaux trésors à découvrir.**



**« Pour un voyage des papilles... Entre Vignes et Gourmandises... », recette de Julie**



Cette année, l'automne a pris son temps pour s'installer, mais personne ne se plaindra de cet été indien exceptionnel qu'il nous a offert. Loin des rayons brûlants de l'astre solaire, les nuages gris reprennent leur droit dans l'immensité du ciel... Haut les cœurs ! Si le froid est inévitable, en cuisine les bons plats sont légions !

**Pigeons à l'Egyptienne**

**Ingrédients, pour 4 promoteurs du dimanche affamés...**

- ø 2 gros pigeons vidés (ou 4 petits) avec les abas
- ø 1 gros oignon rouge
- ø 2 gousses d'ail
- ø 10 figes fraîches (ou ½ pot de confiture de figes)
- ø 600g de raisins à gros grains (Italia et Red Globe)
- ø Coriandre, cumin, cannelle, muscade en poudre,

**graines de lin et nigelle**

- ø Laurier et thym en branche
- ø 4 cuillères à soupe de miel
- ø 1 verre de vin rouge boisé
- ø 1 jaune d'œuf
- ø 4 cuillères à soupe de pois chiches cuits
- ø Poivre blanc, 5 baies et sel rose

Avant toute chose, faites saisir vos pigeons dans une cocotte avec un beau filet

d'huile d'olive, les feuilles de laurier, le thym et les deux gousses d'ail écrasées. Quand l'ensemble est bien coloré, réservez dans un plat.

A la place, versez les oignons coupés en anneaux, 2/3 des raisins, les ails grillés et débarrassés de leur peau, les épices et les graines. Ajoutez un peu d'huile si nécessaire : il faut que votre préparation colore légèrement. Déglacez avec le verre de vin et finissez en ajoutant le miel et les figes.

Laissez frémir et réduire pen-

dant une dizaine de minutes pour obtenir une belle sauce toujours liquide mais plus épaisse qu'un simple jus. Réservez le temps de finir la préparation des pigeons.

Hop ! Faites revenir les abats à la poêle, puis hachez-les finement avec un filet d'huile d'olive, le jaune d'œuf, un peu de cumin, du sel et du poivre. Ajoutez à cette farce les pois chiches et les raisins restants et mélangez bien. Il n'y a plus qu'à farcir les pigeons avec tout ça, on ficelle et zou !

Dans un grand plat à tajine (ou une grande cocotte qui supporte le four), versez les raisins, les figes et la sauce. Posez sur le dessus vos pigeons garnis et ficelés, un dernier tour de moulin à poivre, quelques grains de gros sel gris et on passe en cuisson !

Enfournez votre plat bien fermé pour 25 à 35 mn de cuisson à 190°C. Surveillez régulièrement qu'il reste de la sauce et arrosez vos pigeons.

**P'tit + : Dans l'antiquité égyptienne, la cuisine était**

liée à la médecine comme le montre cette recette d'époque. Les épices, le vin, le miel sont des antioxydants puissants : l'idéal pour préparer l'hiver ;) **Côté vin : Un rouge boisé, à la fois léger et parfumé bien d'chez nous**

Pour plus de recettes d'Ici & d'Ailleurs, toujours aux couleurs de la saison, je vous invite sur mon blog... <http://terrenoiresoleilrouge.fr>. Profitez de l'été, on se retrouve en novembre pour une balade gourmande en forêt.

A VENIR - A

## NOVEMBRE

**Samedi 5** – Kermesse du « Foyer de l'Amitié » - petite salle des fêtes  
**Dimanche 6** – Loto des « Cécily's Majors » - salle Camille Farjon – à 14 h 30  
**Dimanche 6** – Concours de déguisements (enfants) et de cuisine autour de la courge (adultes)  
**Du mercredi 9 au samedi 19** – « Commerce en fête » dans les enseignes participantes  
**Samedi 12** – Loto du « Racing Club de Provence » - salle Camille Farjon – à 20 h 30  
**Samedi 12** – Pièce de théâtre : « Web, télé et dépendance » – petite salle des fêtes – 20 h 30 - (Association les Amis de Phidias)  
**Dimanche 13** – Pièce de théâtre : « Le Mariage Forcé » - petite salle des fêtes – 15 h – (Association les Amis de Phidias)  
**Dimanche 13** – Loto des « les Petons Céciliens » - salle Camille Farjon – 14 h 30  
**Mardi 15** – Séances de cinéma (au lieu du mardi 22)  
**Vendredi 18** – Vernissage à 18 h 30 de l'exposition « Une Vie Paysanne : la naissance au décès » à l'espace culturel – Exposition jusqu'au 17 mars 2012  
**Samedi 19** – Soirée des Primeurs – organisée par « les Vieux Crampons Céciliens » - salle Camille Farjon  
**Dimanche 20** – Concert de la Sainte-Cécile – à l'Eglise Paroissiale – 17 h  
 Jusqu'au 22 – Exposition Espace Culturel - peinture de : Claude Farnoux et ferronnerie d'art de : Jean-Marie Farnoux  
**Vendredi 25** – Vernissage de l'exposition de peinture de Betty Eysseric – espace culturel – à 18 h 30 – Exposition jusqu'au 3 janvier 2012  
**Samedi 26** – Loto du Téléthon – dans les cafés – 18 h  
**Dimanche 27** – Bourse aux jouets et vêtements enfants – salle Camille Farjon – entrée et stand gratuits - de 9 h à 17 h. Restauration rapide

## DÉCEMBRE

**Samedi 3** – Vide grenier du Téléthon – salle municipale et repas dansant – salle Camille Farjon  
**Dimanche 4** – Loto des « Vieux Crampons Céciliens » petite salle des fêtes et café - 18 h  
**Mercredi 7** – Loto du « Foyer de l'Amitié » - petite salle des fêtes – 14 h 30  
**Vendredi 9** – « Les 13 desserts » organisée par l'association « Felibrenco – Marius André » - petite salle des fêtes – à 20 h 30  
**Samedi 10 et dimanche 11** – « Antiquités et brocante » - salle Camille Farjon  
**Vendredi 16** – Marché de Noël et arrivée du Père Noël dans le village. Salon de Noël au Caveau Chantecôte.  
**Samedi 17** – Repas de Noël du « Foyer de l'Amitié » - salle Camille Farjon  
**Dimanche 18** – Loto de « la Boule Cécilienne » - petite salle des fêtes – à 14 h 30

A VENIR - A



**SAS SUCHANEK S.E.P.**

- Électricité • Automatismes •
- Supervision •
- Solaire photovoltaïque et thermique •
- Plomberie • Chauffage •
- Climatisation •

10 bis. avenue Kimmerling  
 84290 SAINTE-CECILE-LES-VIGNES  
 Tél. 04 90 30 80 42 - Fax. 04 90 30 73 23

**GARAGE F.A.M.C.**  
 Route d'Orange - 84290 Ste Cécile les Vignes

**AGENT RENAULT**  
 Tél. : 04 90 30 76 70 - Fax : 04 90 30 77 16

Mécanique générale, vente de véhicules neufs et occasions

**COMTAT PNEUS**  
 Tél. : 04 90 30 88 11 - Fax : 04 90 30 76 88

Vente de pneus, montage - démontage, tous véhicules, agricoles, TP...

**BROCHEQUIPEMENT**  
 Tél. : 04 90 30 76 86 - Fax : 04 90 30 77 16

Aménagement et équipement de véhicules pour personne à mobilité réduite

Ouvert tous les jours de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 19h00  
 Le samedi de 8h00 à 12h00  
[www.famc.net](http://www.famc.net) - [info@famc.net](mailto:info@famc.net)



**CABINET MERLIN**  
 Ingénieurs Conseils

**AGENCE DE CARPENTRAS**  
 215 avenue de Comtat Venaisin / 84203 CARPENTRAS CEDEX  
 TÉL : 04.90.63.44.11

Eau potable – Assainissement – Traitement des Eaux – V. R. D. – Collecte et traitement des Déchets-Technologies de l'Environnement - Irrigations – Equipements Collectifs et Industriels – Pilotage Coordination - Assistance Administrative et Financière

*“ Crinoline ”*

Lingerie  
 Prêt à porter



1, cours du Portalet  
 84290 Sainte-Cécile-les-Vignes  
**04 90 30 71 25**



**GENERALI**  
 Assurances

Marylin BERGER  
 Jean-marie ROUSSIN

12, Cours du portalet - 84290 Ste Cécile les Vignes  
 Tel : 04 90 40 97 65 - Fax : 04 90 40 68 53

E-mail : [valres@agence.generalif.fr](mailto:valres@agence.generalif.fr)

**Floréal**

Maçonnerie générale & second œuvre

Alain ICARD, Gérant  
 06 23 08 01 73

24, cours du Portalet - 84290 Sainte Cécile les Vignes  
 Tél : 04 90 61 05 82 - Fax : 04 90 61 50 71

*Cécile des Vignes*  
 Cœur de terroir, amour des vins



Le caveau Cécile-des-Vignes  
 Les Vignerons Réunis de Sainte-Cécile-les-Vignes  
 35, route de Valréas, BP 21  
 84290 Sainte-Cécile-les-Vignes  
**Tél. : 33 (0) 490 307 938**  
**Fax : 33 (0) 490 307 939**



**GENERALI**  
 Assurances

Corinne GALLIAN

Orias 07 019 879

666 av de Verdun 84100 Orange  
 15 av Jean Jaures 84290 Ste-Cécile-les-Vignes

Tél : 04 90 34 02 26 | Tél : 04 90 60 08 59

E-mail : [orangemistral@agence.generalif.fr](mailto:orangemistral@agence.generalif.fr)

Espace réservé

par votre pharmacien



**SAS TEYSSIER**  
 Travaux Publics  
 Terrassements – Réseaux Divers  
 Av. Marcel Pagnol  
 84110 VAISON LA ROMAINE

**Carrière COPAT**  
 Vente d'agrégats  
 Entreprises et Particuliers  
 Pont de Sablet – 84110 SABLET  
 Tél. 04 90 36 02 59 - Fax 04 90 36 27 82